

**LOWRANCE®**

**SIMRAD**

# TotalScan Transducer

Manuel d'installation

FRANÇAIS

**⚠ Avertissement:** Vous êtes le seul responsable de l'installation et de l'utilisation de l'instrument et des sondes de manière à ce qu'ils ne puissent provoquer ni blessures ni dommages matériels. Veillez à toujours mettre en pratique les directives de sécurité de la navigation.

**Performance du sondeur** La précision de l'affichage de la profondeur du sondeur peut être affectée par de nombreux facteurs, notamment le type et l'emplacement des transducteurs et les conditions de l'eau. N'utilisez jamais cet instrument pour évaluer la profondeur ou d'autres conditions pour nager ou plonger.

Le choix, l'emplacement et l'installation des sondes et autres composants du système sont primordiaux pour assurer le bon fonctionnement du système. En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur Navico.

Afin de limiter les risques de mauvaise utilisation ou interprétation de cet instrument, vous devez lire et comprendre tous les aspects de ce manuel d'installation et d'utilisation. Nous vous conseillons également de tester toutes les manipulations à l'aide du simulateur intégré avant d'utiliser cet instrument dans l'eau.

**Clause de non-responsabilité** Navico Holding AS et ses filiales, succursales et sociétés affiliées rejettent toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de ce produit qui serait susceptible de provoquer des accidents ou des dommages, ou d'enfreindre la loi.

**Déclaration de conformité** La sonde TotalScan est conforme :

- à la norme CE au titre de la directive CEM 2014/30/UE ;
- aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme de radiocommunications (compatibilité électromagnétique) 2008.

La déclaration de conformité applicable est disponible sur les sites Web suivants, dans la section relative à la documentation de la sonde TotalScan :

- <http://www.lowrance.fr>
- <http://www.simrad-yachting.fr>

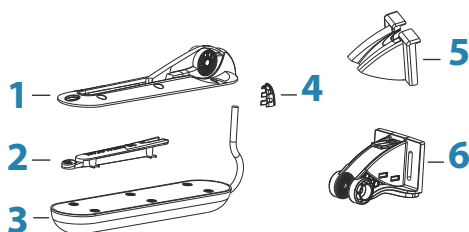
**Marques** Lowrance® et Navico® sont des marques déposées de Navico. Simrad® est utilisé sous licence accordée par Kongsberg. Ce manuel fait référence aux produits Navico suivants : DownScan Imaging™ (DownScan), DownScan Overlay™ (DownScan Overlay), StructureScan® (StructureScan) et StructureScan® HD (StructureScan HD).

**Copyright** Copyright © 2017 Navico Holding AS.







# 2



## Contenu du coffret

Des pièces d'assemblage de l'étrier de montage sur tableau arrière et un kit de fixation sont fournis avec la sonde TotalScan. La sonde intègre un câble de 7 m (24 pi).



- 1 Étrier
- 2 Plaque d'identification
- 3 unique
- 4 Prise
- 5 Cache du câble
- 6 Plaque de montage sur tableau arrière

Kit de fixation (fourni)	
	Vis de montage sur le tableau arrière #10 x 1-1/4" (3)
	10 rondelles plates pour vis de montage sur tableau arrière (3)
	Boulons d'assemblage de l'étrier M6 x 40 mm (1)
	Rondelles d'assemblage de l'étrier M6 (1)
	Rondelles à ressort en caoutchouc d'assemblage de l'étrier M6 (1)
	Boulon-frein en nylon d'assemblage de l'étrier M6 (1)

Kit de fixation (fourni)	
	Vis de fixation de la sonde M4 x 8 mm (6)
	Rondelles de fixation de la sonde M4 (6)
	Serre-câbles (2)

Outils et matériel requis (non fournis)	
Perceuse	Tournevis (cruciforme)
Mèches	Produit adhésif/d'étanchéité marin

# 3

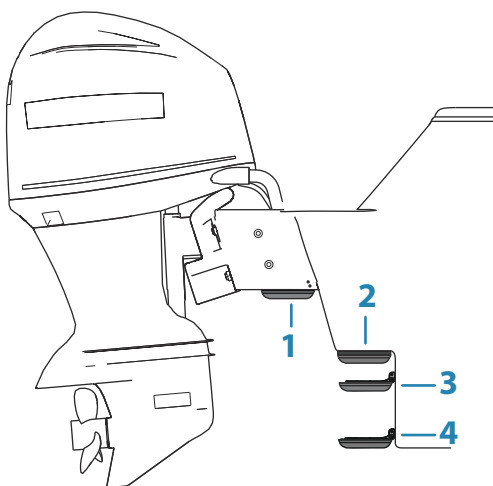
## Installation

### Options de montage

La sonde peut être montée sur le tableau arrière, le jackplate ou la jupe.

Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer l'option de montage qui correspond le mieux à votre bateau et à vos préférences d'installation.

- **Remarque :** Avant de percer des trous, assurez-vous que l'endroit est sûr. Assurez-vous de ne pas percer les réservoirs, les tuyaux, les câbles, etc. et que les trous ne risquent pas d'affaiblir la structure.
- **Remarque :** Lorsque vous montez la sonde, assurez-vous que l'emplacement de montage est dégagé et que rien ne risque d'interférer avec ses faisceaux sonar.
- **Remarque :** Si vous effectuez le montage à un emplacement où la sonde sort de l'eau, par exemple lorsque le bateau plane, la sonde ne fonctionnera pas lorsqu'elle est hors de l'eau.



- 1 Montage sur le jackplate (étrier pour tableau arrière)  
Nécessite un kit de montage sur tableau arrière pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12603-001)
- 2 Montage direct sur la jupe (étrier encastré)  
Nécessite un kit de montage encastré pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12602-001)
- 3 Montage sur la jupe (étrier pour tableau arrière)
- 4 Montage sur le tableau arrière (étrier pour tableau arrière)

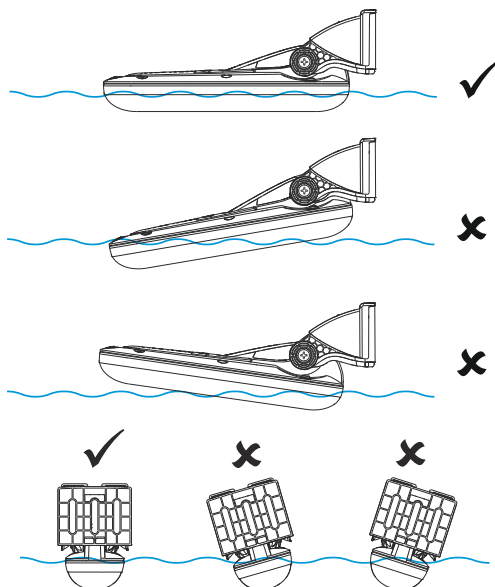
TotalScan Options de montage de la sonde	
<p>Montage sur le tableau arrière (étrier pour tableau arrière) Reportez-vous à la partie . <i>"Montage sur tableau arrière ou jupe (étrier pour tableau arrière)"</i> à la page 9</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintient la sonde dans l'eau lorsque le bateau plane, vous permettant ainsi de sonder le fond marin à grande vitesse</li> <li>• Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau</li> <li>• Risque accru de collision de la sonde avec les obstructions présentes dans l'eau et d'augmentation de la traînée du bateau</li> </ul>
<p>Montage sur la jupe (étrier pour tableau arrière) Reportez-vous à la partie <i>"Montage sur tableau arrière ou jupe (étrier pour tableau arrière)"</i> à la page 9</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau</li> <li>• Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau</li> <li>• La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau</li> </ul>

TotalScan Options de montage de la sonde	
<p><i>"Montage sur le jackplate (étrier pour tableau arrière)"</i> à la page 14</p> <p>Nécessite un kit de montage sur tableau arrière pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12603-001)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau</li> <li>• Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau</li> <li>• Vous pouvez monter la sonde sans percer de trou dans le bateau</li> <li>• La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau</li> </ul>
<p><i>"Montage direct sur la jupe (étrier encastré)"</i> à la page 11</p> <p>Nécessite un kit de montage encastré pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12602-001)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau</li> <li>• Impossible d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau</li> <li>• La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau</li> </ul>

## Angle de la sonde

Une fois la sonde montée, vérifiez son ajustement de sorte qu'elle reste parallèle à la ligne de flottaison sur ses axes horizontal et vertical lors d'un déplacement à vitesse réduite.





## Montage sur tableau arrière ou jupe (étrier pour tableau arrière)

La sonde peut être montée sur le tableau arrière ou la jupe avec l'étrier pour tableau arrière. Avec ces options, la sonde peut rester dans l'eau lorsque le bateau plane, ou être montée de sorte qu'elle ne soit dans l'eau que lorsque le bateau avance à vitesse réduite.

Matériel de montage sur tableau arrière et jupe en fibre de verre (non fourni)	
Mèche de 3 mm (1/8") (trous de guidage pour le montage sur le tableau arrière)	Produit adhésif/d'étanchéité marin
Matériel de montage sur le tableau arrière (coque en aluminium) (non fourni)	
Vis à métaux M4	Produit adhésif/d'étanchéité marin

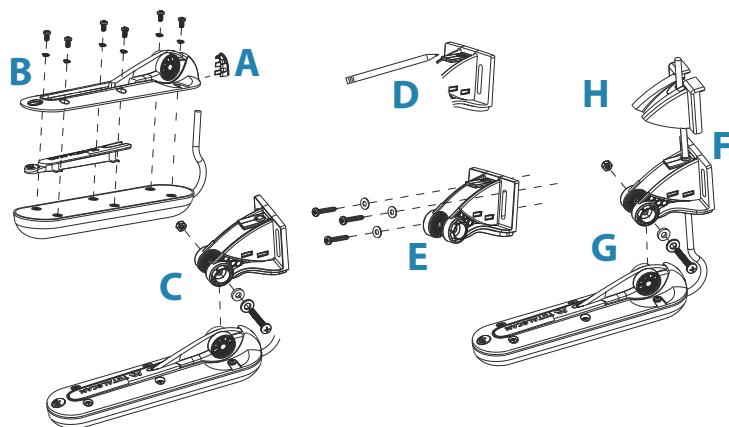
### Matériel de montage sur le tableau arrière (coque en aluminium) (non fourni)

Matériau isolant plastique tel que King Starboard (empêche la corrosion entre l'étrier et la coque en aluminium)

#### **Pour effectuer le montage sur le tableau arrière ou la jupe à l'aide de l'étrier pour tableau arrière :**

1. Branchez la prise dans le support (A).
2. Fixez l'étrier et la plaque d'identification à la sonde à l'aide des vis fournies (B).
3. Fixez sans serrer l'étrier et la sonde à la plaque de montage sur tableau arrière à l'aide du boulon d'assemblage de l'étrier, de la rondelle (la plus proche de la tête de vis), de la rondelle à ressort en caoutchouc et du boulon-frein en nylon (C).
4. Maintenez l'assemblage contre le tableau arrière dans la position désirée. Si vous effectuez le montage sur le tableau arrière, alignez la partie inférieure de la sonde et le fond du bateau. Utilisez un crayon pour marquer les trous de guidage (D). Des trous de vis sont prévus sur la plaque de montage sur tableau arrière pour ajuster la hauteur de la sonde.
5. Percez les trous de guidage.
6. Appliquez un produit adhésif/d'étanchéité marin de haute qualité dans les trous de guidage.
7. Retirez la plaque de montage sur tableau arrière de l'étrier de la sonde.
8. Vissez la plaque de montage sur tableau arrière au tableau arrière à l'aide des vis et des rondelles plates fournies (E).
9. Faites passer le câble de sonde dans l'œillet de l'étrier de montage (F).
10. Refixez l'étrier de la sonde à la plaque de montage sur tableau arrière (G).
11. Placez la sonde dans l'angle désiré et serrez le boulon d'assemblage de l'étrier (avec les rondelles) et le boulon-frein en nylon.
12. Placez le cache du câble (H). Si besoin, vous pouvez retirer le cache du câble en faisant glisser un tournevis à tête plate le long du bord incurvé et desserrer le clip de chaque côté, un côté à la fois.
13. Acheminez le câble vers l'écran et connectez-le au port du sondeur.

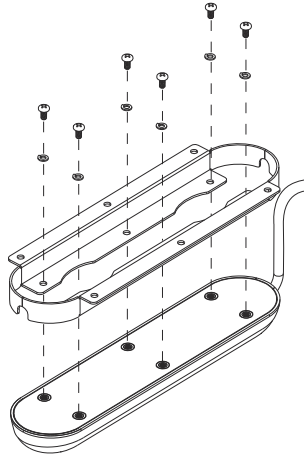
Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vous devez activer la fonction Inverser canaux Gauche/Droit sur votre écran pour vous assurer que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre écran pour plus d'informations.



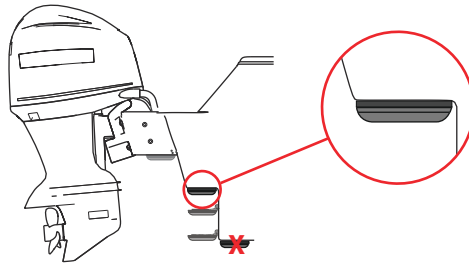
## Montage direct sur la jupe (étrier encastré)

### Assemblage de l'étrier de montage encastré

Pour monter la sonde directement sur la jupe (montage direct sur la jupe), utilisez l'étrier de montage encastré (vendu séparément, réf. 000-12602-001).



### Montage direct sur la jupe (étrier encastré)



→ **Remarque :** N'installez pas la sonde sous la coque.

Vous pouvez monter la sonde dans n'importe quel sens, avec le câble dirigé vers le tableau arrière ou non lors du montage direct sur la jupe (étrier encastré).

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

### Étrier et matériel de montage direct sur la jupe (non fourni)

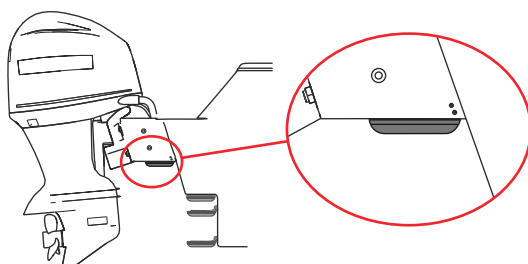
Mèche pour les trous de guidage (trous de guidage du montage direct sur la jupe pour des vis à métaux auto-taraudeuses)	Produit adhésif/d'étanchéité marin
Vis à métaux auto-taraudeuses de 5 mm maximum (#10 ou 3/16")	

#### Pour effectuer le montage direct sur la jupe à l'aide d'un étrier encastré :

1. Assurez-vous que la jupe du bateau est d'une longueur égale ou supérieure à celle de la sonde.
2. Une fois l'emplacement de montage sélectionné, acheminez le câble de la sonde jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran.
3. Fixez la sonde sur l'étrier encastré et maintenez-la dans la position souhaitée. À l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous de guidage à travers les trous de montage de l'étrier encastré.
4. Percez les trous de guidage.
5. Appliquez un produit adhésif/d'étanchéité marin de haute qualité dans les trous de guidage.
6. Alignez les trous de montage de la sonde avec les trous de guidage et montez la sonde sur la jupe à l'aide de vis à métaux auto-taraudeuses (non fournies). Ne serrez PAS excessivement les vis. Dans le cas contraire, vous risquez d'abîmer les trous de guidage dans la fibre de verre ou de fissurer les trous de montage sur la sonde.
7. Connectez le câble de la sonde au port de la sonde de l'écran.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vous devez activer la fonction Inverser canaux Gauche/Droit sur l'unité d'affichage pour vous assurer que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

## Montage sur le jackplate (étrier pour tableau arrière)



→ **Remarque :** Le montage sur le jackplate nécessite le kit de montage sur tableau arrière pour sondes StructureScan 3D, StructureScan HD et TotalScan Skimmer (réf. 000-12603-001)

L'étrier pour tableau arrière de la sonde peut être monté à l'intérieur ou à l'extérieur du jackplate. Pour ce faire, percez le jackplate, puis insérez des boulons dans les trous situés sur le côté de l'étrier et dans le jackplate. L'illustration ci-dessus présente l'étrier pour tableau arrière monté à l'intérieur du jackplate.

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

### Matériel de montage sur le jackplate (non fourni)

Mèche de 6 mm (1/4")  
(montage sur le jackplate)

Boulons de montage sur le  
jackplate M6 (1/4")

**⚠ Avertissement :** Avant d'installer la sonde sur le jackplate, abaissez ce dernier au niveau le plus bas possible afin de vous assurer qu'il y ait suffisamment d'espace entre le jackplate, le moteur, le tableau arrière et la sonde. Si l'espace est insuffisant, la sonde pourrait être endommagée lorsque le moteur est baissé.

**Pour monter la sonde sur le jackplate à l'aide de l'étrier pour tableau arrière :**

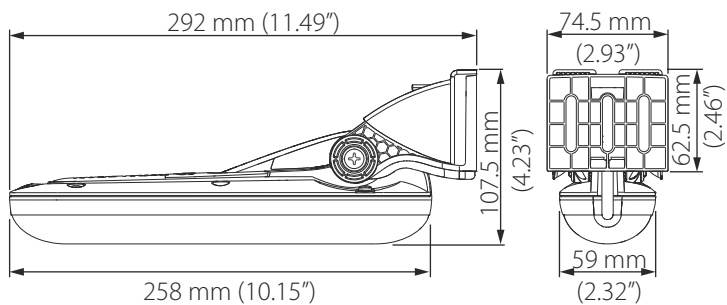
1. Choisissez un emplacement pour la sonde à l'intérieur ou à l'extérieur du jackplate.
2. Ajustez le jackplate vers le haut ou le bas pour vous assurer que la sonde ne gênera pas son mouvement.
3. Veillez à ce que rien n'entrave le faisceau sonar de chaque côté de la sonde.
4. Acheminez le câble de la sonde jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran.
5. Déplacez l'étrier de la sonde dans la position souhaitée puis, à l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous à travers les trous situés sur le côté de l'étrier.
6. À l'aide d'une mèche de 6 mm ou équivalente, percez les trous dans le jackplate.
7. Faites glisser l'étrier dans le jackplate et alignez les trous de l'étrier avec les trous percés dans le jackplate.
8. Faites glisser les boulons M6 et les rondelles dans chaque trou situé sur le côté du jackplate.
9. Guidez les boulons à travers les trous de l'étrier de montage de la sonde.
10. Placez une rondelle à l'extrémité des boulons et serrez les écrous.
11. Connectez le câble de la sonde au port de la sonde de l'écran.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vous devez activer la fonction Inverser canaux Gauche/Droit sur l'unité d'affichage pour vous assurer que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

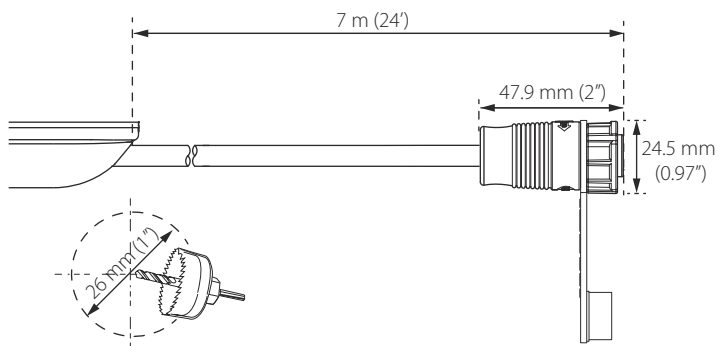
# 4

## Dimensions

### Sonde et étrier de montage sur panneau arrière



### Câble de la sonde



Un trou de 26 mm (1 po) de diamètre est recommandé pour le passage du câble.



# 5

## Composants et accessoires

---

Les composants et accessoires actualisés sont disponibles à l'adresse :

[www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com) ou [www.lowrance.com](http://www.lowrance.com).

### **Sonde TotalScan (000-12568-001)**

Inclut la sonde, un étrier et un kit de fixation sur tableau arrière.

### **Kit de montage sur tableau arrière pour sonde TotalScan Skimmer (plastique) (000-13522-001)**

Inclut un étrier et un kit de fixation sur tableau arrière. Pour montage de la sonde sur tableau arrière/jupe.

### **Kit de fixation sur tableau arrière pour sondes StructureScan 3D, StructureScan HD et TotalScan Skimmer (000-12603-001)**

Inclut un étrier et un kit de fixation sur tableau arrière. Pour montage de la sonde sur jackplate.

### **Kit de fixation encastré pour sondes StructureScan 3D et TotalScan Skimmer (000-12602-001)**

Inclut un étrier de montage encastré (2 pièces). Utilisez le matériel d'assemblage et de fixation fourni avec la sonde.

### **Rallonge pour sonde 9 broches de 3 m (10 pi) (000-0099-006)**

# 6

## Spécifications

### Spécifications de la fonction Sidescan

Échelle max.	455 kHz - 182 m (600 pi) au total, 92 m (300 pi) de chaque côté 800 kHz - 60 m (200 pi) au total, 30 m (100 pi) de chaque côté
Vitesse max.	56 km/h (35 mi/h)
Indication d'objets	24 km/h (15 mi/h)
Vitesse optimale	16 km/h (10 mi/h) ou moins

### Spécifications de la fonction Downscan

Profondeur max.	92 m (300 pi)
Vitesse max.	88 km/h (55 mi/h)
Indication d'objets	56 km/h (35 mi/h)
Vitesse optimale	16 km/h (10 mi/h) ou moins

### Spécifications de la sonde CHIRP

Profondeur max.	CHIRP haute : 200 kHz, 305 m (1 000 pi) CHIRP moyenne : 83 kHz, 305 m (1 000 pi)
Vitesse max.	88 km/h (55 mi/h)

# 7

## Conseils de dépannage

Conseils de dépannage	
Les données de la sonde ne s'affichent pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble de la sonde est connecté à l'unité d'affichage</li> <li>• Vérifiez que la sonde est activée dans l'unité d'affichage (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité d'affichage)</li> <li>• Vérifiez que la sonde est submergée dans l'eau</li> </ul>
Sans profondeur	Vérifiez l'échelle ou activez l'échelle automatique
Données effacées/de la même couleur	Baissez le contraste ; essayez plusieurs palettes
Données gauche/droite interverties à l'écran	Utilisez la fonction Inverser canaux Gauche/Droit
Affichage du message « Aucune source »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la sonde est activée dans l'unité d'affichage (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité d'affichage)</li> <li>• Vérifiez que le câble de la sonde est connecté à l'unité d'affichage</li> </ul>







**LOWRANCE®**

**SIMRAD**

[www.lowrance.com/fr-fr/](http://www.lowrance.com/fr-fr/)  
[www.simrad-yachting.com/fr-fr/](http://www.simrad-yachting.com/fr-fr/)